

# JAV' E MADHE E SHEGNTË.

---

## Ë HEN' É MADHÉ. SHERBÉS' É DHENTORIT.

---

*(Kio sherbése kendohët te Diëlen é Lulévé mbremané, si dhé te Henen é te Marten mbrema.)*

Ë békuar eshte Peérendia jone perghithemonc, tani é perhére, dhé ne jéte te jétevé.

Lavdie ty, ô Pérendia jone, lavdie me ty.

O Mbrét ciëllor, ngushellimtar, frym' é se vertétes, ce ndodhësh kudo dhé mbush te ghitha, thésar' i te miravé dhé falesi i jétes, éja dhé rri brenda ner né dle spastrona préj ch'do piklé.

Shént Pérendi, Shént i facishme, Shént i pavdekur,  
meshirona. (*Tri hère.*)

Ati yne ce jé ne ciéll, u shenterofte émeri yt. Arth-  
te mbréteria joté. U befte dashuria joté si nde cillé t'è  
mbi dhê. Buken t'one te perditeshmé épna-é név'ot. È-  
dhé falna fajét t'ona, sindekur édhé név' u'a falim rajto-  
revé t'ane. Dhé mos na shtiére nde ngasjé, po shpetona  
nga i ligu.

Sépsé jotja eshte..... te jétevé. Amen.

Meshirô, ô Xot, (*12 hère.*)

Éni lé t'i falémi é t'i biém ner kembe Pérendise mbré-  
tit t'one. Éni lé t'i falémi é t'i biém ner kembe Krishtit,  
mbrétit dhé Pérendise s'one. Éni lé t'i falémi é t'i biém  
ner kembe véte Krishtit, mbrétit dhé Pérendise s'one.

*Pastaj thuhén Psallmët 20 é 21 nga dalé dhé Pifti témja-  
nis.*

### PSALM XX

*Te deghofte Xoti nde dite te shtergimit! te mburofte é-  
mer' i Pérendise Jakobit! Te dergofte ndihme bréj te shén-  
teruarit vent, édhé te fortsofje préj Sionesel! Kujtofte ghithe  
kurbanét é tu, édhé te pritte kurban ghithe djégurine!*

*Te dhente pas xémeres s' até, édhé mbarofte ghithe keshillen  
t'endé! Dote gexohémi mbe shpetimne t'ent, édhé mbe émer te  
Pérendise t'one dote ngréhim flamurét t'ona. Mbarofte Xoti  
ghithe te lypurat é tua!*

*Tani gnoha, sé Xoti shpetoj te lyérin é tij: do t'a deghogne  
préj ciéllit tij te shegteruarit: shpetim i se djathtes ati eshte mé  
fuci.*

*Tsa (mburéne) nde céré é tsa nde kuaj: po né dote kujtojme  
émerin é Xotit Pérendise t'one. Ata shkane édhé rane: po névé  
u ngritme, édhé ndégume dréjt. Shpéjto, o Xot. mbréti lé te na  
perghighét kur né therrésim.*

## PSALM XXI.

*Mbréti dote gexohët nde fucit t'endé, o Xot: Edhé sa shume dote gexohët nde shpetim t'ent! I dhé deskerimin é xémeres ati, édhé nuk i shtiré dashurimin é buxevét ati. Sépsé é harrité mé békimé te mire: vuré mi kryét t'ati kurorc ari te kulluare. Te lypjéte, édhé i dhé dite te ghata nde jéte te jétes. Lavdia é ati esht' é madhë nde shpetimt t'ent: vuré mbi atë lavdi é madheri. Sé ti i dhé békim nde jéte te jétese: é gexové mé gexim mé facén t'endé. Sé mbréti shprén mbe Xotne, édhé mé ane te perdallimit te Lartit nuke dote tundéte.*

*Dora joté dote ghégne ghith' armicte é tu: é djathta joté dote ghégne ata ce te kane meri. Dote besh ata si fure xjari ne kohe te xémerimit t'ent: Xoti do t'i perpije ne xémerim te ti: édhé xjari do t'i haje. Do te prishch pémen é atyrévé préj dhêut, édhé faren é atyrévé préj te bijvét gnérexét. Sé vune nder ment te kecia kunder tójé: ménduane keshille te tsilat nuke muntne t'i ngréhin. Perandaj do t'i besh te kthéjne krahet, kur te bench gati shighétat é tua mbi kordhéxat é tua kunder facés atyrévé.*

*Lartohu, o Xot, nde fucit t'endé: dote kendojme é do psallim per fucine t'endé.*

**Psalt. O Xot, shpeto popullin tent dhé bókojë trashegimin tent.**

**dhuroju bésimtarevé mundjë kunder barbarevé dhé ruajé Shtétin tent mé krycin tent.**

**Lavdié Atit é Birit, édhé shpirtit Shent.**

**Ti c'u ngrité maje krycit dyké dashur, Shtétit te ri ce ka émerin tent fali meshirimét tendé. Gexoli mé fucine tendé mbréterit t'ane bésnike, dyké u dhuruar mundjë permi armicte é tyré. Lé te kéne perkrahjén tendé ce eshte pancplie préj pacjéjé, tro-**

péj' é pa-mundur.

Tani é perhére é ne jéte te jétevé. Amen.

Mprojtéshe é trëmpshimé édhé é paturperuar, mos i chperhith kerkimét tona, o é mire, é tere-lavderuar Hyjlindesé. Mpshété shtétin é Orthodóksové shpetoji ata ce i urdherové te mbréterojnë dhé dhuroju mun ljen nga ciéjte. Sé ti lindé Pérendine, o é vétém é békuar.

Pr. Meshirona.....^ deghe é meshiro.

Pr. Sé ti jé ..... te jétevé.

Psalt. Amen. Béko, o Ate, me émerin é Xotit.

Pr. Lavdie..... te jétevé Amen.

Lavdi Pérendise me te larerat dhé mbi dhé pactimi dhé mé gnéroxit miredashjé. (tri hére).

O Xot, hapmi buxet dhé goja imé dote lajmerojc lavdine tendé. (dy hére).

Xot, sa u shumuané ata ce me shtrengojne! Shumé véta ngréne kryé kunder méjé. Shumé véta thone per shpirtin t'im; Nuk'eshte shpetim per atê té Pérendia. Po ti, ó Xot, jé mburogna imé, lavdia imé édhé ay ce larteson kryét t' im. Therrita Xotit mé xéne t' im, édhé me deghej préj malit ti te shenteruar. Une rashe é fjéta; u xghova; sé Xoti me ndih. Nuke dote frikesohém préj dhjéte mijeravé populli ce cendrojne kunder méjé percark. Ngréhu, ô Xot; shpetome, ô pérendia imé; sé ti godité ghith' armict' é mi nde nofullet; thévé dhembet é fajtorevé. Shpetimi esht'i Xotit, édhé békimi yt eshte mbi popullin tent. Une rashe é fjéta; u xghova, sé Xoti me ndih.

## PSALM XXXVIII.

Xot, mos me certô nde xemerimt tent, as mos më mundô nde merit tendé. Sé shighétat é tua m' u ngulne, édhé dora joté po me shtrengon. S'ka shendét nde mish t' im, per pune te xemerimit tent: s'ka pactim nde éshter-rat é mia nga fajét t' imé. Sé pa-urdheriet é mia kaper-tsyén kryét t'im: posi barre é rende u renduan mbi mua. Plaget é mia u célpne é u kalpne, per pune te marexise s' imé. U besh' i ngrate, édhé u kerusa faré: ghithe ditene étsen i vrérete. Sé mushkerit' é mia u mbushne mé te nzé-hte édhé s'ka shendét nde misht t'im. U semura édhé u ke-puta fort: Ulurij préj shtrengimit te xémres s'imé. Xot, ghithe desherimi im eshte perpara téjé, édhé pshéretima imé s'fishéte préj téjé. Xémra imé perxihéte, fucia imé po me lé: édhé drit'é syvé mi, as ajo s'eshte bashke mé mua. Mict' é mi édhé te afermit' é mi rine lark plagese s' imé, édhé me te afermit' é mi rine per se largu. Édhé ata ce kerkojne shpirtim t' im (me) ngréjné kurth: é ata ce ker-kojne te kécéne t'imé, flasene kotesi, édhé shkojne nder-ment gognéshttraghithe ditene. Po une po si shurth nuke degjoj édhé posi i pa-goje, ce nuke hap gojen'é tij. Édhé isha porsi gne gneri ce nuke degjon, édhé ce nuke ka drédhejé nde gojet te tij. Sé shperéva mbe ty o Xot: ti do me degghosh, o Xot Pérendia im. Sé thashe, mos u ge-xofshin per mua: kur shkét kamba imé, ata mbahéne mbe te math kunder méjé. Sé une jam gati per te rene, édhé te dhemburit t'im eshte perpara méjé perhére. Sé une dote refégn pa-urdherine t'imé, dote me vigne rende per fajne t'im. Po aremict'e mi rojne, édhé jane te forte: dhé u shu-

muan, ata ce me kane meri pa udhe. É ata ce bejne kéc nde vent te se mirese, jane aremict'é mij: sépsé ndjék te mirene. (Mos hic dore préj méjé ô Xot: Pérendia im, mos u mergo préj méjé. Nzito te me ndihesh, o Xot i shpetimit t'im).

### PSALM LXIII.

te Judése.

O Pérendi, ti jé pérendia im: ce ne menghés po te kerkoj: shpirti im ka étjé per ty, mishi im ka mall per ty ne dhé te shkréte, é te thate, é te pa uje: ce te shoh fucine tendé édhé lavdimne tent, si kunder te pashe nde shentororét. Sé perdelimi yt eshte me i mire sé jéta: buxet é mia do te lavderojne. Keshtu dote te békogn ndejéte t'imé: mb' é merit tent kam per te ngriture duart' é mia shpirti im do te ngignéte posi préj te majmi é préj dhiami, édhé mé buxe geximi dote te lavderoje goja imé: kur te kujtoj nde shtrat t'im, ty shkogn nde ment ne ruajtejét te natese: sé m' u beré ndihmesi im, perandaj ndene hijén é flétevé tua dote gexohém. Shpirti im u nghit pas téjé: é djath-ta joté me mban. Po ata ce kerkojne shpirtin t'im per te humbure, dote hyjne nde me te poshtemét anet é dhéut: Dote biéne ndene fucit te shpatese: dote jéne pjése é chakajvét. Po mbréti dote gexonéte per Pérendine: dote lavderohét kushdo ce bétonét mb'ate, sé dot'u thuréte goja é atyrévé ce flasene gegnéshtre.

### PSALM LXXXVIII.

O Xot Pérendi é shpetimit t' im, dit' é nate thirra perpara téjé: lé te vigne perpara téjé te falurit t' im: ugn vëshne tent me klithmét t' imé. Sé shpirti im u mbush trubullimé, édhé jéta imé po aferohét ne varrt. U neme ruash

bashke mé atá ce zbrésin ne grope, u bashë posi gnéri pa ndihme. Hédhur nde te vdékurit, posi te vraret ce kane re-  
 ne ne varr, tsilet ti nuk' i kujton mé, é u keputne préj do-  
 res s' até. Me vuré ne gropé fort te poshtermé, ne érrësire é  
 nde thëllësira. Xémerimi yt cendroj mbi mua, dhé sollé ghi-  
 the valet é tua. Mergové préj méjé te gnohurit é mi: me be-  
 ré ndyresi nder ata: u mbylla dhé s' munt te dal. Syrit t'  
 im iu pré fucia préj shtrengimit: thirra me ty, ô xot, ghithe  
 ditene: ndéjta duart é mia me ty. Mos do te bash pune te  
 mahniteshmé nde te vdékurit? apo te vdékurit dote ngrihén  
 dhé dot' te lavderojne? Mos é kane per te tréguar nde varrt  
 perdellimin t' ent,édhé te vertéten t' endé nde prishjë? Mos  
 do te gnihén n' érrësiret punet é tua te chudichmé, éché  
 dréiteria joté ne vent te harruar? Po une thirra me ty, ô  
 Xot, édhé nde menghés te falurit t' im te ka per te arrire.  
 Persé héth shpirtin t' im, ô Xot, kthén me gn' ane facén t'  
 ene préj méjé? Jam dore-holle é ne mundim vdékjéjé ce  
 préj djalerise s' imé, po héc nga friket é tua é po vras men-  
 dién. Xémerimét é tua shkuan mbi mua é nga friket é tua  
 drithterova. Me cérthulluan posi uje ghithe ditene,me car-  
 kuan bashke. Mergové préj méjé mikne é te afermin é te  
 gnohurit é mi nde érrësire. O Xot Pérendi é shpetimit t' im,  
 dit' é nate thirra perpara téjé, lé te vigne perpara téjé te  
 falurit t' im, ul vëshne t' ent me klithmét t' imé.

### PSALM CIII

Béko Xotne, ô shpirti im, dhé ghithe te perbrendesh-  
 mét é mia émerin é tij te shénteruar. Béko Xone,ô shpir-  
 im,édhé mos harro ghithe te mirat ce te ka dhene, até  
 ce fal ghithe pa udherit'é tua. Ate ce chperblén jéten

téndé préj prishjés: ate ce te kuroraxon me hir é mé per-  
dheillimé:ate ce ngin viétt'é tu mé te mira: djalaria joté  
perserité, posi é shcipognes. Xoti ben dréjtesie é ghye  
ghith'atyré ce u benét é pa-udhe: I deftéu udhet é tija  
Moisiut, punet é tija te bijvé t' Israilit. Xoti eshte i  
dhempshure é meshire-plot, xemerghere é perdellim-math.  
Nuke dote xémernéte perhére, as nuke pote mbaje xé-  
merim per ghithe jéten. Nuke na é beri pas pa-udherivé  
t'ona, as na é chpagoj pas fajévé tane. Sé sa i larter esh-  
te cjélli préj dhéut kacé i math eshte perdellim'i tij me  
ata ce i kane frike. Sa ndan lindja nga péréndimi. kacé i  
largoj préj nesh pa-udheriet t'ona. Sikunder i dhémp atit  
per-djémte keshtu i dhémp édhé Xotit per ata ce i kane  
frike. Sé ay gnéh kriésan tone é mban ment sé jémi balte.  
Ditt'é gnériut jane posi bari: posi lulja é fusnes, keshtu  
lulekon. Sé shkon éra mbi ate, édhé s' eshte m. Po  
perdellim'i Xotit eshte jéte pas jété m'ata ce i kane frike  
édhé dréjtesi 'é tij me te bijt'é te bijvé, me ata'ce ruajne  
dhjaten é tij dhé mbajne ment urdherimét étij ce t'i bejne.  
Xoti céndroj fron'é tij nde cjéll édhé mbréteri'é tij xo-  
teron mbi ghithe. Békoni Xotne, ju enghéjt'é tij, te forte  
mé fuci, ce beni fjalen é tij, ce degthoni xen'é fjalevé te tij.  
Békoni Xotne, ju ghithe ushterit'é tij: ju punetoret é ati  
ce beni dashurimin é ati. Békoni Xotne, ju ghithe punet  
é ati me ch'do vant te xoterimit te tij: béko Xotne, o  
shpirti im. Me ch'do vant te xoterimit te tij, béko Xotne,  
o shpirti im.

### PSALM CXLIII.

O Xot deghe te falurit t'im mbaji vésh te luturat é  
mia: perghéc-m'u, pas se vertétes s'até édhé pas dréjte-



sias s'até. Édhé mos hyre ne ghyc mé sherbetore tent, sé asgno i ghalle nuke dote dale i dréjte perpara téjé. Sé armiku ndoci shpirtin t'im: shtypi jéten t'imé perdhé, me varra te rri ne vendé te érrete si te vdékurit ce-moti. Per an laj m'u xu fryma mbi mua, xemera imé m'u perxjé per-brénda, shkoj ndër ment véperimét é duarvé tendé. Ndéj duarté mia dréc téjé, shpirti mi ka étjé per ty, posi dhéu i tnate. Shpéjt perghéc m'u, o Xot: me xihét fryma, mos kthé me gn'ane facén tendé préj méjé ce te mos u shem-belléj atyré ce xbrésin nde grope. Bejme te degboj per-dellimin tent nde menghés; sé me ty shperégn, bejme te gnoh udhen ce eshte per te étsure, sé né ty varra shpirtin t'im. Chlirome préj armicvé t'im, ó Xot, sé né ty vign te fshihém. Mesome te begn dashurimin tent, sé ti jé Pérendia imé. Fryma joté é mire lé te me héce udhen nde dhê dréjtesié. Per émerin tent, o Xot nghallme, per dréjtesine tendé nzir shpirtin t'im préj ngushtimit. Dhé per meshirim-ne tent shuaji armict' é mi édhé prish ghith' ata ce shter-ngojne shpirtin t'im, sé une jam sherbetori yt.

Deghome o Xot, pas dréjtesise s'até dhé mos hyre nde ghyc mé sherbetorin tent. (Dy hére). Fryma joté é mire lé te me héce udhen mbi dhê dréjtesié. Alleluia, alleluia, alleluia, lavdie ty o Pérendi (tri hére). O Xot, shprésa jone lavdie me ty.

*Pastaj kendohët më iho Pl. 4 „Alleluia” kater hère. pasadaj troçari ce vjën, dy hère nga dalé, dhé gnehère se shpëj:*

### Idu o Nymfics.

Ja sé ku vjën dhenteri ne més te nates, lum shertëtori ce do t'a ghéje te xghuar, dhé miér' ay ce do t'a ghéjé mendjé fjétur. Shekô pra, ô sbpiriti im, te mos mundés préj ghumit ce te mos peripësh né vdékja dhe te mbyllés jashte nga mbërëteria, po xghoju dyké thirrur: I Shégnhtë i Shégnhtë i Shégnhtë jé ô Përendi, mé protéksiën Enghejvé, shpetona.

*(Te Henen é Madhé mbremané thuhët „mé plécesimët é Përrëndesit”, te Marten é Madhé mbremané „mé fucin' é Krcit t'ent, dhé kër thuhët per-se-tréti „mé anen é Hyjllindesés nga hère).*

*Pastaj kendohën nga dalé keto Kathisma, dy te parat nga gnehère dhé é tréta dy hère.*

### Pas: Ton tafon su, Sotir.

Dit' é sotmé i lint botes pesimót é ndéruara si driter shpetimtaré, sé Krishti naitohët te pesoje préj miresi ay ce permban nde grushtë ghitheine dégnon te varrë me dru per te shpetuar gnérine.

Ghykates i pa-dukur, si u duké mé trup dhé vjën vritësh préj burrash te pa-lighet, dyké denuar denimi t'one mé pesimin t'ent? Perandaj, ô Fjale, mé gne x te mblatojme levdi né, dyké madheshtuar é dyké lavduar pushtétin t'ent.

### Pas: Tin Sofian cé logon.

Dit' é sotmé sjëll mé shkelcim nisjët é pesimévé t Xotit. Éni pra, ô Krémtofile, lé t'a présim mé kenge, s krijétari vjën te dé\_aoje kryc, azetitjé é vrushkulla dyk

u ghykuar prëj Filatit; perandaj dhë kur priti shuplaken ne facë prëj robit, te ghitha i duroj, ce te shpetoje gnerine. Perandaj lé te gershasim: Gnëridashes Krisht Prëendi, faju fajët atyre ce u falën mé bése Pesimévë tondë te ku luara?

Prifti „Dhé ce te vlëreschémi’.....

### Uaghilli pas Matthéut.

Kur u kethyé Jësuj nde cytët, i érdhi uri: édhë kur pa gne dru fiku mbe udhe, érdhi me ate, po nuk ghtëi ghe mbe ate, véch ghéthé vétëm: édhë i thote, Mos u leste më péme prëj téjé per ghithe jétene. Edhé druj’ i fikut pergnehére u tha. Edhé nzenesit kur pane u chuditne, é thane, Cysh u tha druj’ i fikut pergnehére! Edhé Jisui u perghéc é u tha atyré, Mé te vertéte po u thém yvé, ne pachi bése édhë ne mos dyshofshi, jo véteme kete te drurit fikut kiai per ta bere, po édhë ketij mali nde i thenchi, Ngréhu édhë biere nde dét, dote benéte. Edhé ghithe sa te lypni nde lutjët dyké pasur bése, dote méрни.

Edhé kur érdhi nde témpull i érdhe pran’ ati atjé ku méshonté kryë-prifterit édhë pléct’ é popullit é thoshin, Mé ch’ fare pushtéti ben keto? dhë kush t’a ka dhene kete pushtët? Edhé Jisui u perghéc é u tha atyré, Do t’u pyés édhë une yvé gne fjale, ce nde m’a thenchi, édhë une do t’u thém yvé mé ch’ fare pushtéti begn keto. Pageximi i Joanit nga ishtë? nga ciëlli, a nga gnérexit. Edhé ata méndohëshin mé véhtén é tyré, dyké thene, Ne thenchim nga ciëlli, dote na thote, persé nuk i mbésuate pra? Edhé ne thenchim nga gnérexit, kémi frike ghendjén, sépsé te ghithe é kane Joanin per profit. Edhé i’u perghécne Jisuit é i thane, Nuk é dime. Edhé ay u tha atyré, as une

s'u thom yvé mé ch' fare pushtëti begn keto.

Edhé cysh u dukét yvé: Gne gnéri kishtë dy bij: édhé ardhi ték i pari é i tha, shko sot é puno nde vréshten t'i-mé. Edhé ay u perghéc é tha, nuke dua: po pastaju pén-dua é vaté. Edhé érdhi ték i dyti, é i tha po ashtu: édhé ay u perghéc é tha, Une vété xot: édhé nuke vaté. Tsili nga keta te dy beri dasherimin é t'ét; I thone, i pari. Ji-sui u thot' atyré, Mé te vertét po u thém yvé sé kumércaret édhé kurvat véne mē perpara sé ju nde mbréteri te Pérendise. Sépsé édhé Joani érdhi ték ju ne udhe dréjtc-rié, édhé nuk i bésuat: po kumércaret é kurvat i bésuan: édhé ju si pate, nuk u pénduat pastaj ce t'i bésoni.

Deghoni gne tjater perghamjé: Gne gnéri ishtë xot shtepié, i tsili mbolli gne vréshte, édhé é thuri mé garth, dhé rremoj mi ate gne tire édhé ndertoj gne pirk: édhé é dha ate ner bujc, dhé iku ne dhê te huaje. Edhé kur u a-ferua koh' é pémevé, dergoj sherbetoret é tij ner bujcit ce te marrin pémet é ati. Edhé bujcit xune sherbetoret é ati é gnerin é rrahne, tjatrín é vrane, dhé tjarín é vrane mé gure. Perseri dergoj sherbetore te tjére, mē téper sé te paret, po ashtu u'a bene dhé atyré. Edhé pastaj dergoj te bire ták ata, dyké thene, sé t'im birí do t'i kéne turp. Po bujcit kur pane te birin, thane gneri-tjatrít, Ky eshte tra-shegimtari: éjani t'a vrasim, édhé te mbajme trashegimin é ati. Edhé si é xune, é nzuarne jashte vréshtit édhé é vrane. Kur te vigne pra i xoti i vréshtit, ch'do t'u begne atyré bnjcvé?

I thone, kéc é mē kéc do t'i prishgne: édhé vréshtin do t'u a jape te tjére bujcvé, te tsilet do t'i japin pémet nde koke te tyré.

Jisui u thote atyré, Kurre s' kini kenduare nde shkrognat, „Ate gur ce s' é pelcyén ndertognesit, ky u be per kryé chépi: nga Xoti u be kjo, édhé eshte é chuditeshmé ner syte t'ane”; Perandaj po u thém yvé, sé mbréteri' é Pérendise do te mérrét nga ju, édhé dote jépét mbe gne komp ce ben pémet é asaj.

### PSALM LI.

*Perdellé-me. o Pérendi, pas perdellimit t'ent: pas te shumetit é te dhémburavét tua, shuaj paudherit' é mia. Lajme faré préj paudherise s'imé, édhé me cero préj fajit t'im. Sé une gnoh pauderit' é mija, édhé faji im eshte perpara méjé kurdohére.*

*Né ty, né ty vétem fcejéva, édhé perpara téjé bera te kécn: ce te dalësh i dréjte ner fjalet é tua é te jësh i kthiéllet ner ghycét é tu. Na ték u xushe ne paudheri, édho nde faj me polli éma imé. Na ték déshé te vertéten ne véshgnét, édhé nde te fshéhuat é mia dote me deftésh dituri. Sperkat-me mé hisop dhé do te cerohém: Laj-me, édhé dote behém mé i bardhe sé dbora. Bejme te deghoj gexim é ngaxellimi, ce te me gexohén éshtrat é thyéra.*

*Kthéh me gn' ane facén t'endé préj fajét é mija, édhé shuaj ghithe paudherite é mija. Krijo xémere te kthjéllet ték une, o Pérendi: édhé perserit perbrénda méjé fryme te cendruarshimé. Mos me hith téj préj facés s' até: édhé mos mérr préj méjé frymen tendé te shegnteruaen. Ep-ma prape geximin é shpetimit t'ent, édhé fortso-me mé fryme xoterishté.*

*Dote mesogn fajtoet udhet é tua: édhé te pa-béset do te kthéhén né ty. Shpeto-me préj ghakrash o Pérendi, Pérendia i shpetimit t'im: ghuha imé do laudurogne mé gexim dréjterine tendé. Xot, chil buxet é mija: édhé goja imé do rrefégne laudimne t'ent. Sé te dashkeshé kurban dote kisha prure: kurbané te djégure ghithe nuke te pelcéjne. Kurban i Pérendise eshte fryme é thyére: xémere é thyére édhé te perghygnuren nuke do t'a hédhesh téj, o Pérendi.*

*Bej mire Sionése më pelcimin tent: nderto murët ë Jërusalëmit. Ahërë do pelcësh kurbanë dréjtsië, dhurata ëdhë kurbanë te djëgur ghithe: ahërë do biën vicher mbi thërorën tennë.*

*KANUNI ME KATER, IRMOJ, do te kendohët me nufunt, si KATAVASI, nga dalë.*

## KENG' É 1<sup>re</sup>, Iho i 2<sup>te</sup>

Lé t' i këdojme Xotit ce thau më urdherrin é tij te pérendishme détin valognes te pashkuar dhé i hoci udhen popullit Israélit nde té me këmbë; sé u lavdurua lavderisht.

*Litani ë Vogel dhë Kondaci.*

*Pas: Os aparhas.*

Jacobi vajtontë humbjën é Josifit ëdhë trimi rrintë maje cérës, i ndëruar si mbrët; sé dyké mos u roberuar nene volyptëtët é Eghyptianés, u lavderua per chperblim préj ati ce shekon xémerat é gnérevé dhé perndan kurore te pafishkur.

*Oikos.*

Vajtimët lé t' i shtojme vajtim é lé te dérd' im lot dyké care bashke më Jakobin per Joséfin é , nduarshim é te menchim, ce é roberoj trupné, po shpirtin é mbajti te pa-roberuar dhé xoteroj mi ghithe Eghypten: sé Pérendia u fal sherbetorevé te tij kurore te pa-fishkur.

## SYNAXAR' I MUAJSORES.

Pastaj kjo.

Te HENEN E MADHE TE SHEGNTË perkujtojme Josifin ë lumturë fortmire dhë f.cne ce ë mallekoj dhë ë thau Xoti.

Më plëcesimët ë Josëfit Fortmire, o Krisht Pérendi, meshirona.

**KENG' ë 8te**

„U droth trup' i kulluar i djëmvë te lumtur ce kish gne stolie më shpirtin dhë dboj xjar' ë pa-lodhur ce u ushcyë ne gne lende te amëshuare; dhë préj flages së ghithmon jëtorë ce u fishk gne hymne perjëtesorë kendohëj; lavderoni Xotin tere punet ë tij dhë permilarteshëni me tere jëtet.

**KENG' ë 9te**

Ë madheshtovë, o Krisht, Hyjlindesën ce te polli, préj se tsiles ti gatognesi yne u pershtollémë frup sim-pesimor, chlidhjën ë pa dijësixë tona: dyké ë lumëruar, tere brëxat ty po madheshtojme.

**Exapostilar. Iho i 3te**

*Ton nymfona su.*

Nuserorën tendë shoh, ô shpetimtari im te stolisur ë dhë robe nuke kam ce te hygn brënda ne të. Ndricho-ma pra stolin'ë shpirtit, Dritedhenës, dhë shpeto me (tri hëre).  
*Lavderimë. Kendohën me kater keto Stihira idiomëla.*

**IHO I 1-re.**

Kur vintë Xoti në pesimi vullnëtar, u thështë Apos-tujvë mb' udhe: Ja së ku nghtëmi ne Jérusalim, dhë i Bi-ri i gneriut do te deripët, sich eshte shkërrar per të. Ënt

pra dhé né, mé mendjë te ceruara, te véme é te kryeso-  
hëmi bashke mé të é te behëmi per të si te vdëkur per  
geximét é rrojtsjës; ce te rrojme bashke mé të é t'a deghoj-  
me te therrése: Nuke vété më ne Jérusalém te permidhë-  
shme per te pesuar, po nghtëm né Ati im dhé Ati t'uaj  
né Pérendia imé dhé Pérendit t'uaj dhé do t'ju ngjit ba-  
shke né Jérusalémi i slperme, ne mbréterie te ciéjvé.

### Iho Pl. Ire.

Si harrime, ô bésnike, pesimin shpetimtar te Krish-  
tit Pérendise, lé te lavderojme xemer-ghéresin' é tij te  
pa-rrefyér; ce te na ngrére bashke dhé né te vdëkurit préj  
mekaté, sé i mire dhé gnéridashes.

*Lavdie Atit...., Tani...*

### Iho Pl. Ire.

O Xot, kur vigné né pesimi, dyké permbajtur Nzene-  
sit t'ent, u thoshgné, passi i hocé me gn' ane; Si i harro-  
ni fjalet é mia ce ju'a thashe préj kohé, ce eshte shkruar  
sé ch'do Profét do mos vritét véch ne Jérusalém? Tani  
pra ardhi koha ce ju thashe, sé ja ku do peripém mer du-  
ar mekataresh ce te percëshém, te tsilet passi te me  
mberthéjne me kryc é te më varrosin, do me numurojne  
per te ndytur si te vdëkur; po kini kuraje, sé pas tri  
ditesh do nghallém, per ngaxollim te bésnikevé édhé per  
rrojtsjë te perjëteshmé.

Pastaj. Ty te ka hié lavdia, ô Xot Pérendia jone édhé  
ty te dergojme lavdie Atit, é Birit, édhé Shpirtit Shégnit,



tani é perhére é ne jéte te jétevé. Amen.

Lavdie ty ce na rrefévé driten, lavdie Pérendise mê te naltat dhé mi dhéne pacja dhé mi gnérexit miredashja.

Te hymnojme, te békojme, te falémi, te lavderojme, ty perhirojme per lavdine tendé te madhé.

Xot Mbrét, Pérendi ciélloré. At' i terefucishme, Xot i bir' i vétémindur, Jisu Krisht édhé Shpirti Shégnte.

Xot Pérendi, cengh' i Pérendise, i biri i Atit, ti ce ngréh mekatin é botes, perdelléna, ti ce ngréh mekatat é botes.

Prit fjalen t'one, ti ce rri me te djathte te Atit, é perdelléna.

Sépsé ti jé i shégnte i vétème, ti jé Xot i vétème, Jisu Krisht, per lavdi te Pérendise Atit. Amen.

Per dita do te békoj dhé do te lavderoj émerin t'ent per jéte dhé ne jéte te jétes.

Vlèresona ô Xot kete dité te ruhém pa nogne mekat.

I békuar jé ô Xot Pérendii' é Atervé t'one dhé émeri yt eshte i kenduar dhé i lavduruar. Amen.

Lé te jéte, ô Xot perdellimi yt mi né sikunder kémi shprésuar mi ty.

I békuar jé, ô Xot. Mesona te dréjtat tercé. (q bé-re). O Xot, ké cene perikja jona brés pas bréxi, Tlashe, ô Xot, perdelléna, shero shpitin t' im, sé kam feyjér para téjé.

O Xot ne ty perika, mesome te bej deshiren tendó, sé ti jé Pérendia imé.

Sé prane téjé eshte burim jéte, ne driten tendé do shekojmé drite

Xghaté perdellimin t' ent nerata ce t gnohin.

I békuar jé ,ô Xot, beme te menchim mé te dréjtat t' endé.

I békuar jé, ô Shégnt, ndricho-me mé te dréjtat t' endé.

O Xot, perdellimi yt me jéte: mos i chperhith véé duarvé t' endé.

Ty te ka hié levdate, ty te ka hié kenge, ty te ka hié lavdie, Atit, é Birit, édhé Shpirtit Shégnt, tani é perhére é ne jéte te jétevé. Amen.

*Pastaj thote prifti: „Lé t' ia mbarojme faljén tone.*

*N' Apostiha keto stihra Idioméla.*

## IHO PL. 1<sup>re</sup>

O Xot, nen' é Zévédéjvé dyké mos mundur te kuptoje mistérin' é pa-tréguar t' ékonomise s'até te kerkonté t'u dhurogné diémvé te sajndér préj gne mbréterié te perkoheshmé; po ti ne vent te ketij u xotové micvé tent te pine célc préj vdékjéjé, te tsilin thésché ce do t'a pish véte para syrész, si chpastrim préj mékatésh. Perandaj te therrésim: Shpetim' i shpirtévé t'ora, lavdie ne ty.

O Xot, dyké mesuar Nzenesit t' ent te méjtohet mē te mbaruarat, u thëshé te mos u shembelléjne kombévé me te xotuarit é mē te véghelvé: sé s' ben ashtu per nzenesit é mi, sé une dua é jam i varfer: i pari pra préj ysh lé te jéte sherbetori juaj, édhé kréj si nenekrej, dhé i xghédhuri per i pare si i fundit: sé une ardhavéte t' i sherbégn Adamit ce u várferua dhé t' ap si chlidhjé shpirtin per te shumet ce me therrésin: Lavdie me ty.

### IHO PL. 4<sup>te</sup>

Dvké patur frike nga mallkimi i ficit ce u tha nga pa-pêmesia, ô velléxer, lé t' i biém péme te vyóra péndimi Krisht ce fal perdóllimin é math.

*Lavdi é tani. .*

### IHO PL. 4<sup>te</sup>

Éve te dyte dyké ghétur dragoj Égyptian, mé fjale lajkésié nzitohéj te permbyse Joséfin: po ay dy. ké leue kemishen, iku nga mékata dhé nuk' i vinté turp ce ish i chvéshur, si Adamit perpara chdeghimit: mé lutjé é tij, ô Krisht. meshirô-na.

*Pasandaj*

Esht' é mire t' i falémi ndérit Xotit dhé t' a ken-  
dojme émerin t' ent ô i Larter. T' apim xe ne menghést  
per meshiren tendé per nate.

*Sént Pérendie shént. . . .*

*Kondaci. „Jakobi vajtonté. . :”*

Meshero, ô Xot (*Tri hére*)

O Mbrót ciëllor, shiguroi mbréterit t'ane tésnike,  
permbajé bésen; xbuti kombét, pacesojé boten, ruajé mi-  
re kete shtepi te shégnte, aterit dhé velléxerit t'ane ce  
shkuan para nësh veri ner ténda te Diéjtash; é névé prit-  
na me péndim é me rrefim, si i mire é gnéridashes.

*Tri métanira te medha, dhé mbarim.*